

Fondée par Pierre-Marc de Biasi en 2008, l'équipe Manuscrits francophones de l'ITEM est dirigée par Claire Riffard et Daniel Delas.

### Programme

L'équipe s'est constituée autour des brouillons de Jean-Joseph Rabearivelo (Madagascar) et de Sony Labou Tansi (République du Congo). Leur étude génétique a donné lieu à des publications dans la collection « Planète libre » de CNRS Éditions et sur la plateforme numérique EMAN. L'équipe a ensuite élargi son périmètre de recherche à d'autres corpus francophones. Elle s'organise aujourd'hui en sept groupes de travail.

### Principaux objectifs

- Identifier et étudier les principaux fonds d'archives littéraires contemporaines francophones
- Mettre en œuvre des éditions papier à orientation génétique, en partenariat avec la collection « Planète libre » de CNRS Éditions
- Concevoir et développer des éditions critiques génétiques numériques.

La revue *Continents manuscrits* et le séminaire mensuel contribuent à la diffusion des travaux de l'équipe et au rayonnement des corpus étudiés.

Revue *Continents manuscrits*, sur [Revue.org](http://coma.revues.org/)  
<http://coma.revues.org/>

Séminaire mensuel  
<http://www.item.ens.fr/francophonie-2017-2018/>

Plateforme EMAN  
<http://eman-archives.org/francophone/>

### Nos partenaires

Le **labex TransferS** (École normale supérieure – Collège de France / Paris Sciences & Lettres), qui étudie la manière dont les transferts culturels ont modelé les sociétés et les cultures depuis l'Antiquité jusqu'à nos jours.

L'**Agence Universitaire de la Francophonie**, qui a soutenu nos actions de formation dans les universités partenaires – dans le cadre du programme « Littératures au Sud » – et nos projets éditoriaux.

La **Bibliothèque nationale de France**, partenaire de nos recherches sur les archives d'André et Simone Schwarz-Bart et d'Albert Memmi.

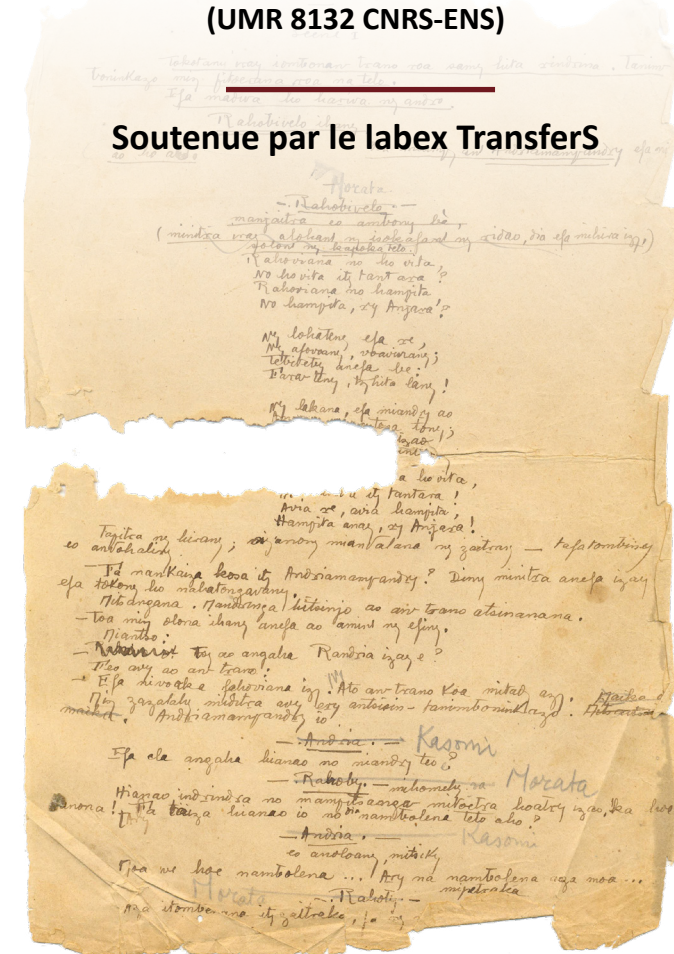
L'**Institut Mémoire de l'Édition contemporaine**, qui nous offre un accès privilégié à ses archives d'auteurs et d'éditeurs.

Le réseau mixte algéro-français de recherche-formation et de recherche sur la **Langue Française et les Expressions Francophones (LaFEF)** et le **Fonds Patrimoine méditerranéen** de l'université Montpellier 3, qui soutiennent spécifiquement les projets portant sur le Maghreb.

ITEM – CNRS  
61 rue Pouchet  
75017 PARIS  
Tél : +33 (0)1 40 25 12 20  
<http://www.item.ens.fr/francophone>

## Manuscrits francophones

Une équipe de  
**l'Institut des Textes et Manuscrits modernes**  
(UMR 8132 CNRS-ENS)



### Soutenue par le labex TransferS

## Groupe Sony Labou Tansi

responsable : *Nicolas MARTIN-GRANEL*

À l'épicentre de la « phratricie », cette république des lettres dont parlait Sylvain Bemba, Sony Labou Tansi, homme des deux Congos, a ouvert les frontières des arts et des genres aux deux rives du fleuve, au continuum de cette « matière Congo » (*Continents Manuscrits*, n°4). Après l'édition génétique de *Poèmes* (CNRS Éditions, coll. « Planète libre », 2015), qui a marqué le 20<sup>ème</sup> anniversaire de sa disparition, le groupe continue sur l'autre chantier génétique ouvert avec *La chair et l'idée : Sony Labou Tansi en scène(s)* (Solitaires intempestifs, 2015), celui du théâtre et de la dramaturgie mis en œuvre par sa troupe.

## Groupe Ahmadou Kourouma

responsable : *Patrick CORCORAN*

Le groupe Kourouma est constitué de spécialistes européens et ivoiriens de son œuvre littéraire. Depuis le dépôt du fonds « Kourouma » à l'IMEC en 2011 le groupe se veut collaborateur actif avec l'IMEC dans un travail visant la sauvegarde, le dépouillement et la description du fonds : des activités qui restent toujours prioritaires. Simultanément il mène un travail à orientation génétique sur des éléments spécifiques du corpus. Un premier volume collectif portant sur le dossier *Les Soleils des indépendances* a vu le jour en 2017 dans la collection « Planète Libre Essais » de CNRS Éditions.

## Groupe Albert Memmi

responsable : *Guy DUGAS*

Dès 2010, en partenariat avec l'université Montpellier 3, le groupe de travail a entrepris des actions de sauvegarde (numérisation du fonds Memmi) et de formation (ateliers d'écriture, séminaires d'initiation à la génétique textuelle), ainsi que de publication. Après la publication des *Portraits* (CNRS Éditions, coll. « Planète libre », 2015), on s'attache à celle du *Journal intime* inédit (1937-2015) à l'horizon 2020. D'ici là, divers extraits de ce journal – *Tunisie, an 1* (février 2017), *Journal d'un travailleur forcé* (publication prévue fin 2018) – auront été publiés à l'attention d'un plus large public chez CNRS Éditions.

## Groupe Aimé Césaire

responsable : *Kora VÉRON*

Un nouveau groupe est constitué. Il poursuit l'étude et l'édition (critique et génétique) de l'intégralité des textes d'Aimé Césaire : écrivain, homme politique, créateur de revues, préfacier, etc. Dans une perspective de génétique connectée, il analyse également les liens d'Aimé Césaire avec ses principaux interlocuteurs : les contributeurs de ses revues ; les artistes ayant illustré ses poèmes ; les troupes ayant mis en scène et représenté ses pièces de théâtre ; ses éditeurs ; ses traducteurs...

## Groupe Schwarz-Bart

responsable : *Jean-Pierre ORBAN*

Suite au début de constitution du fonds Schwarz-Bart à la BnF et en prolongement des missions menées en Guadeloupe, le groupe vise à contribuer à la structuration des archives et à leur analyse génétique. Il espère ainsi devenir un pôle de recherche sur les œuvres d'André et de Simone Schwarz-Bart au carrefour de plusieurs thématiques : écriture de la Shoah et de l'esclavage, écriture à quatre mains, écriture de cycle, écritures féminines des Antilles, composition d'une œuvre en partie posthume, légitimité des langues minoritaires par rapport au français...

## Groupe Joseph Zobel

responsable : *Yves CHEMLA*

La remise des archives de Joseph Zobel par sa famille, ainsi que les objets de sa maison, au Musée d'Histoire et d'Ethnographie de la Martinique ouvre des perspectives particulièrement propices à une approche génétique de l'œuvre du romancier, poète et artiste. Avant d'ouvrir le ou les chantiers préliminaires à la publication des œuvres complètes de Zobel, il convient d'identifier avec soin l'étendue des archives, et qu'en soit accompli le classement.

## Groupe Manuscrits littéraires vietnamiens

responsables : *Giang Huong NGUYEN*

La Bibliothèque nationale de France possède depuis 1998 un fonds d'archives de Pham Van Ky (1910-1992) qui fut des auteurs vietnamiens francophones le plus publié en France. Ses archives sont extrêmement riches. Un groupe de travail est constitué pour procéder à une étude de son œuvre. Ce travail s'ouvre par le projet de publication, en 2018, d'un ouvrage collectif comprenant des articles critiques et des textes inédits de l'auteur. Le champ de recherche ainsi ouvert est appelé à s'élargir en direction d'autres auteurs vietnamiens francophones (Pierre Do Dinh, Ky Dong, Cung Giu Nguyen entre autres).